

182987

A32
19

斯達漢諾夫工作者會議上的演說
斯大林第一次全蘇聯



新華書店發行

達斯聯蘇全次一第在林大斯
說演的上議會者作工大諾漢

行發 店書華新

達斯聯蘇全次一第在林大斯
說演的上議會者作工夫諾漢

著
者
斯
大
林

發
行
者
新
華
書
店

• 一
九
四
九
年
七
月
出
版
•

(X) 11-10000

(華中版)

斯大林在第一次全蘇聯

斯達漢諾夫工作者會議上的演說

——一九三五年十一月十七日——

(一) 斯達漢諾夫運動的意義

同志們！關於斯達漢諾夫工作者，在這裏，在這次會議上，有人已經說得很多，而且說得很好，因此我實在沒有多少話可說了。可是，既然你們已把我叫到講台上來，我就得說幾句話。

決不可把斯達漢諾夫運動看作一個普通的男女工人運動。斯達漢諾夫運動是定會成爲我們社會主義建設史上最光榮篇幅之一的男女工人運動。

斯達漢諾夫運動底意義何在呢？

首先就在於它是社會主義競賽底新高漲，是社會主義競賽底新的更高的階段。爲

什麼是新的階段呢，為什麼是更高的階段呢？因為斯達漢諾夫運動這一社會主義競賽形式，是優越於社會主義競賽底舊階段的。在過去，在三年以前，就是說在社會主義競賽第一個階段時期中，社會主義競賽並不一定要與新技術相聯繫的。而且，我們當時本來也就幾乎沒有什麼新技術。反之，社會主義競賽現今階段，即斯達漢諾夫運動，却一定要與新技術相聯繫。沒有新的更高的技術，就不會有斯達漢諾夫運動。在座的這些人，像斯達漢諾夫，布塞根，斯美坦甯，克里沃諾斯，普羅甯，兩位維諾格拉多娃以及其他許多同志，都是些新的人材，都是些完全精通了本行工作技術，駕馭並鞭策着這種技術前進的男工和女工。三年以前，我們沒有這樣的人材，或者是幾乎沒有這樣的人材。這些是些新的特別的人材。

其次。斯達漢諾夫運動這一男女工人運動底目的，是要打破現今的技術定額，打破現行的生產標準，打破現行的生產計劃和對照表。其所以要打破，是因為所有這些定額，對於現今時期，對於我們新人材，已經是陳舊的了。這個運動打破了對於技術的舊觀點，打破了舊的技術定額，舊的生產標準和舊的生產計劃，而要求規定新的更高的技術定額，新的更高的生產標準，新的更高的生產計劃。它負有在我國工業裏實行一個革命的使命。正因為如此，所以斯達漢諾夫運動在基本上是具有深刻革命性的運動。

這裏有人已經說過，斯達漢諾夫運動是新的更高的技術定額底表現，它是只有社會主義才能造成，而非資本主義所能達到的那種高度勞動生產率底模範。這是完全正確

的。爲什麼資本主義打破了克服了封建制度呢？就是因爲它創立了比封建制度更高的勞動生產率，它使社會有可能得到比在封建制度下更多得無比的產品。就是因爲它使社會更加富足了。爲什麼社會主義能夠，應當而且一定會戰勝資本主義經濟體系呢？就是因爲它比資本主義經濟體系能做出更高的勞動模範，更高的勞動生產率。就是因爲它比資本主義經濟體系能給予社會更多的產品，能使社會更加富足起來。

有些人以爲社會主義可能在貧苦生活基礎上，用稍許展平各人物質狀況的方法鞏固起來。這種想法是不對的。這是小資產階級的社會主義觀。其實，社會主義只有在很高的勞動生產率基礎上，只有在比資本主義制度更高的勞動生產率基礎上，只有在生產品和各種消費品十分豐富的基礎上，只有在社會全體組成員都過着豐裕文化生活的基礎上，才能獲得勝利。可是，爲要達到社會主義底這個目的，並把我們蘇維埃社會變成最豐裕的社會，就必須使我國有超過各先進資本主義國家勞動生產率的勞動生產率。不然，就絕對不會有十分豐富的生產品和各種消費品。斯達漢諾夫運動底意義就在於它這一運動能打破不充分的舊時技術定額，並且往往超過了先進資本主義國家底勞動生產率，這樣就造成了在我國更加鞏固社會主義制度，把我國變成最豐裕國家的實際條件。可是，斯達漢諾夫運動底意義還不止於此。它的意義還在於它準備好由社會主義過渡到共產主義的條件。

社會主義底原則是：在社會主義社會裏，各個人在工作時是各盡所能，但在領收消

費品時，還不是各取所需，而是以各人爲社會所作的工作爲標準。這就是說，工人階級底文化技術水準還不很高，智力勞動與體力勞動間的對立性依然存在，勞動生產率還沒有達到能保證消費品豐富的高度，於是社會也就只得不按社會各個成員底需要，而是按他們爲社會所作的工作來分配消費品。

共產主義是更高的發展階段。共產主義底原則是：在共產主義社會裏，各個人在工作時是各盡所能，在領取消費品時已不是按各人所作的工作，而是以各個文化程度從高的人所有的需要爲標準。這就是說，工人階級底文化技術水準已達到了足以打破智力勞動與體力勞動間對立性基礎的高度，智力勞動與體力勞動間的對立性已經消滅了，而勞動生產率已經增加到可以保證消費品完全豐富的高度，於是社會也就有可能按各個成員底需要來分配這些消費品了。

有些人以爲消滅智力勞動與體力勞動間的對立性這一目的，可能在智力勞動者、工程師和技師文化技術水準降低到中等熟練工人水準的基礎上，用稍許把智力勞動者與體力勞動者文化技術水準展平一下的方法來達到。這種想法是完全不對的。只有那些小資產階級的空談家，才能這樣來想像共產主義。其實，只有在工人階級文化技術水準提高到工程師技師水準的基礎上，才可消滅智力勞動與體力勞動間的對立性。如果以爲沒有這個水準的可能，那就是可笑的想法了。這在蘇維埃制度下是完全可能的，因爲這是全國的生產力擺脫了資本主義底枷鎖，勞動擺脫了剝削制度的壓迫，工人階級掌握着政權，工

人階級底青年有受到完備技術教育的一切機會。毫無疑義，一定要把工人階級文化技術水準提到這樣的高度，才可打破智力勞動與體力勞動間對立性底基礎；也只有這樣，才可保證必要的高度勞動生產率與十分豐富的消費品，以便開始由社會主義過渡到共產主義。

從這方面看來，斯達漢諾夫運動底意義，就在於它恰巧是包含有我國工人階級這種文化技術水準高漲底萌芽，雖然還嫌幼弱，但畢竟是已經有了的萌芽。

例如，請你們仔細看看這些斯達漢諾夫工作者同志吧。這是些什麼人呢？他們大多數都是些年輕的或中年的男工和女工，是些有文化素養，有技術素養的人物，他們作出準確工作和着實工作的模範；他們善於重視工作中的時間因素，他們學會了愛惜時間，不僅一分鐘，就是一秒鐘也不浪費的技能。在他們中間，大多數人都學過了所謂基本技術知識，而且還繼續充實着自己的技術知識。他們並沒有沾染某些工程師、技師以及經營管理人員所有的那種保守主義和頑固思想；他們很勇敢地前進着，打破陳舊的技術定額，創造新的更高的技術定額；他們對於我國工業領導者所製定的生產標準和經濟計劃提出修改，而且往往補充和糾正工程師和技師底意見，他們時常教導工程師和技師，並推動工程師和技師前進，因為他們是完全精通了本行工作技術，善於最高限度利用技術的人材。今天斯達漢諾夫工作者還不很多，可是明天斯達漢諾夫工作者就一定會增至十倍，——這一點有誰能夠懷疑呢？斯達漢諾夫工作者是我國工業裏的革新家，斯達漢諾夫運動是我國工業未來之花，它包含有工人階級將來文化技術高漲底種子，它為我們開

開了唯一的途徑，去達到更高的勞動生產率指標，即從社會主義社會過渡到共產主義社會所必需的指標，爲消滅智力勞動與體力勞動間的對立性所必需的指標，——這難道不是很明白麼？

同志們，這就是斯達漢諾夫運動在我國社會主義建設事業中的意義。

當斯達漢諾夫和布塞根着手打破舊的技術定額時，他們是否想到了斯達漢諾夫運動底這種偉大意義呢？當然是沒有想到的。他們當時所關注的，只是想要消滅他們企業裏的虧空，並超過完成經濟計劃。但他們在力求達到這一目的時，却必須打破舊的技術定額，把勞動生產率發展到超過各先進資本主義國家的程度。可是，如果以爲這個情況能絲毫減少斯達漢諾夫運動者底偉大歷史意義，那就是可笑的想法了。

關於一九〇五年第一次在我國組織了工人代表蘇維埃的那些工人，也可以這樣說。這些工人當然沒有料想到工人代表蘇維埃竟會成爲社會主義制度底基礎。他們當時組織工人代表蘇維埃，只是爲了防禦沙皇政府底進攻，防禦資產階級底進攻。可是，這個情況絲毫也不與一件毫無疑義的事實相矛盾，就是由列甯格拉工人和莫斯科工人在一九〇五年所開始的那個爭取工人代表蘇維埃的運動，歸根到底引起了在全世界六分之一的地面上粉碎資本主義和達到社會主義勝利的結果。

（二）斯達漢諾夫運動底根源

現時我們是站在斯達漢諾夫運動底搖籃面前，是站在這運動底泉源面前。

應當指出斯達漢諾夫運動底某些特點。

最觸目的事實，就是這個運動是自行開始的，幾乎是自發開始的，並沒有受到我們各企業管理處方面的任何督促。不僅如此。這個運動，在某種程度內是違反着我們各企業管理處底意志，甚至是在和他們作鬥爭中誕生和擴展起來的。莫洛托夫同志已經向你們敘述過，阿爾漢格爾斯克的鋸木工人毛新斯基同志，竟不得不背着經濟機關底眼睛，背着工作監督員底眼睛，而暗地裏作出了新的更高的技術標準，足見他是挨過了怎樣的折磨。斯達漢諾夫本人底遭遇也並不見得好些，因為他向前進展時不僅必須防禦過某些管理人員，並且必須防禦過某些因他『創新立異』而加以譏笑和攻擊的工人。至於布塞根，那末大家知道，他是因為自己『創新立異』而加以譏笑和攻擊的。只是多謝分廠主任蘇科甯斯基同志出來干涉，才在廠裏留下了的。

由此可見，如果我們各企業管理處對於斯達漢諾夫運動有過什麼動作，那末這種動作的目的就不是要幫助它，而是要阻難它。所以，斯達漢諾夫運動是從下層誕生出來，從下層擴展起來的運動。正因為它是自行誕生出來的，正是因為它是從下層發生的，所以它是現代最有生命力而不可遏止的運動。

其次，還應講到斯達漢諾夫運動底另一個特點。這個特點就在於斯達漢諾夫運動並不是逐漸地，而是空前迅速地，好似狂風一樣散佈到我蘇聯全國各地的。事情是怎樣開

始的呢？斯達漢諾夫把掘煤技術定額提高到五六倍，甚至更多。布塞根和斯美坦甯也作到了這一步，——布塞根是在機器製造業方面，斯美坦甯是在皮鞋製造業方面。報紙把這些事實登載出來了。於是斯達漢諾夫運動底大火燄就立刻燃遍全國了。究竟是什麼一回事呢？為什麼斯達漢諾夫運動散佈得這樣迅速呢？也許是因為斯達漢諾夫和布塞根是兩個巨大的組織家，在蘇聯各省各區都大有聯絡，而親自組織了這件事情的吧？當然不是！也許是因為斯達漢諾夫和布塞根居心要做我國偉人，而親自把斯達漢諾夫運動底火星子散佈到全國各地去了的吧？同樣不是。你們在這裏已經看見了斯達漢諾夫和布塞根。他們在這次會議上發了言。他們是些謙恭樸實的人，並沒有什麼想出風頭，想做蘇聯全國偉人的野心。我甚至覺得，他們看見這個運動出乎他們意料以外而在我國這樣廣泛發展起來的時候，且表現出一些驚異的樣子。雖然這樣，而斯達漢諾夫和布塞根兩人所點燃起來的火星子畢竟使這件事情發展成了大火燄，那就是說明，斯達漢諾夫運動是一件完全成熟的事情了。只有完全成熟而有一觸即發之勢的運動，才能這樣迅速散佈起來，好似雪團一般長大起來。

為什麼斯達漢諾夫運動竟是完全成熟的事情了事情呢？這個運動散佈得這樣迅速的原因究竟何在呢？斯達漢諾夫運動底根源怎樣呢？

這裏至少有四個原因。

(1) 成為斯達漢諾夫運動基本原因的，首先就是工人物質狀況底根本改善。生活

好些了，同志們。生活快樂些了。生活既然快樂，工作也就來得有勁。於是也就有高度的出產額。於是也就有勞動英雄，——男英雄，女英雄。斯達漢諾夫運動底根源，首先就在這裏。如果在我國有危機，如果我國有使工人階級受苦極深的失業，如果我國人民生活得不好，不舒服，不快樂，那麼我國是不會有什麼斯達漢諾夫運動的。（鼓掌）。在全世界上，只有我國無產階級革命才不僅把自己的政治果實，而且把自己的物質果實顯示給人民看了。在過去一切工人革命中，只有一次工人革命勉強取得過政權。這就是巴黎公社。但巴黎公社並沒有存在過多久。固然，它也曾企圖打破資本主義的枷鎖，但是它沒有來得及把這種枷鎖打破，尤其是沒有來得及把革命底物質生活幸福的果實顯示給人民看。只有我國革命才不僅打破了資本主義的枷鎖，不僅給予了人民自由，而且給予了人民享受豐裕生活的物質條件。我國革命力量雄厚而不可戰勝的原因就在於此。趕走資本家，趕走地主，趕走沙皇衛隊，奪得政權，取得自由，這當然是一件好事情。這是很好的。可是，單靠一個自由，可惜還是千萬不夠的哩。如果穀米不夠，油類不夠，布疋不夠，住宅不好，那末單靠一個自由是走不多遠的呀。單靠一個自由是很難生活的呵，同志們。（聽衆齊聲表示贊同，鼓掌）爲要保證享受優裕快樂生活的可能，那末除了政治自由幸福而外，還要造成物質幸福。我國革命底特點就在於它不僅給予了人民自由，而且給予了人民物質幸福，而且給予了人民享受豐裕文化生活的可能。正是由於這個原因，所以在我國已造成了快樂的生活，而斯達漢諾夫運動也就是在這個基礎上面

生長起來的。

(2) 斯達漢諾夫運動底第二個泉源，就是我國已沒有剝削現象了。我國的人不是替剝削者做工，不是替不勞而獲者做工生財，而是爲自己做工，爲自己的階級做工，爲自己這個由工人階級優秀份子掌握政權的蘇維埃社會做工。正因爲如此，所以勞動在我國有着社會的意義，它是一件光榮體面的事情。在資本主義下，勞動是私人個人性質的勞動。你做得多些麼，那就讓你多賺些錢去過你自己的生活吧。誰也不知道你，而且誰也不願意知道你。你是替資本家做工麼，你是替他們生財麼？又怎能不是這樣呢？人家僱傭你，也就是要你去替剝削者生財哩。你不願意這樣幹麼，那就請你滾到失業工人隊伍中去苟延殘喘吧，而我們是隨時都能僱得其他的更馴服的工人的。正因爲如此，所以在資本主義下，人底勞動是不受重視的。在這種條件下，當然不會有什麼斯達漢諾夫運動發生。可是，在我們蘇維埃制度條件下，却就是另外一回事了。在這裏，勞動者是備受尊敬的。在這裏，他並不是替剝削者做工，而是爲自己做工，爲自己的階級做工，爲社會做工。在這裏，勞動者不會覺得自己是個無人過問的人，零丁孤苦的人。恰巧相反，在我們這裏，勞動者覺得他是自己國家中的自由公民，是一種社會活動家。他好好工作，盡力効勞社會，就是一位勞動英雄，就會榮光遍體。顯然，只有在這種條件下，才能有斯達漢諾夫運動誕生出來。

(3) 斯達漢諾夫運動底第三個泉源，就是在我國已經有了新技術。斯達漢諾夫運

動是與新技術有密切聯系的。如果我國沒有新技術，沒有新工廠，沒有新設備，那麼我國也就不會有斯達漢諾夫運動誕生出來。如果沒有新技術，那末至多也只能把技術定額提高到一兩倍。而斯達漢諾夫工作者所以能把技術定額提高了五六倍，也就因為他們是完完全全倚靠於新技術的。由此可見，我國工業化，我國工廠底改造，新技術和新設備底具備，乃是使斯達漢諾夫運動產生出來的原因之一。

(4) 可是，單靠新技術是走不多遠的。儘管你有頭等技術，頭等工廠，但如果你沒有一些能夠駕馭這技術的人材，那麼你的這些技術也始終不過是一些技術而已。爲使新技術能夠發生效果，就一定還要有能夠指揮和推進這種技術的人材，男工女工的幹部。斯達漢諾夫運動底誕生和增長，也就是表明在我國男工女工中間已產生了這樣的幹部。約在兩年以前，黨已經說過：我們雖然建成了新工廠，雖然給予了我們各企業新設備，但我們畢竟還只做到一半事情。黨在當時已經說過：除了努力建設新工廠的熱忱而外，還要有努力學會運用這些新工廠的熱忱，只有這樣，才可把事情進行到底。顯然的，在這兩年以來是進行了學會利用這新技術的工作，同時新幹部人材也相繼產生出來了。現在已經看得很清楚，我們是已經有了這樣的新幹部了。如果我們沒有這樣的幹部，如果我們沒有這樣的新人材，那我們當然也就不會有什麼斯達漢諾夫運動。所以，男工女工中間那些學會了利用新技術的新人材，乃是一個形成了和推進了斯達漢諾夫運動的因素。這就是產生了和推進了斯達漢諾夫運動的種種條件。

(三)新的人材和新的技術定額

我已經說過，斯達漢諾夫運動並不是逐漸發展起來，而是有如大水決堤一般，突然爆發式地發展起來的。顯然，這一個運動會須冲破某些堤防。有人妨礙過它，有人拘束過它，而這個斯達漢諾夫運動既經把精銳積蓄起來，就冲破這些堤防而汎濫於全國了。究竟是什麼一回事呢，究竟是誰妨礙過它呢？

妨礙過它的，就是舊技術定額以及佔在這些定額背後的那些人。幾年以前，我國工程技術人員和經濟工作人員，根據我國男工女工當時的技術落後性規定了相當的技術定額。自從那個時候起，已經過去幾年了。在這幾年中間，人材已經長進了，已經獲得技術素養了。而技術定額却仍舊沒有改變。當然，這些定額對於我國新人材已經是陳舊不堪了。現在大家都在責罵這些現行技術定額。可是，這些定額並不是從天空裏掉下來的。而且這裏問題並不在於當時把這些技術定額規定得太低。問題首先是在這些技術定額已經陳舊的時候，還有人企圖把它們當作現代的定額保留下去。人們拚命把我國男工女工底技術落後性當作根據，專門指靠於這種落後性，把這種落後性當作出發點，以至拿起這種落後性來耍把戲了。可是，如果這種落後性已經成了過去，那又怎樣辦呢？難道我們應當崇拜我們的落後性，把它奉為偶像，奉為神聖麼？如果男工女工已經進

了，已經獲得了技術素養，那又怎麼辦呢？如果舊技術定額已經是不合實際情形，而我國男工女工已在事實上超過它們五倍以至十倍了，那又怎樣辦呢？難道我們賭過咒，發過誓，說一定要盡忠於我們的落後性麼？同志們，我們彷彿沒有這樣幹過吧？（全場大笑）。難道我們曾以指望我國男工女工永遠落後爲出發點麼？我們好像是沒曾以此爲出發點吧？（全場大笑）。那末究竟是怎麼一回事呢？難道我們沒有充分勇氣打破我們某些工程師技術底保守主義觀點，打破舊傳統和舊定額，而給予工人階級新興人材廣闊活動的場所麼？

有些人在那裏談論什麼科學。他們說：科學底原理，技術指南和技術規則底原理，是與斯達漢諾夫工作者要求新的更高技術定額的情形和矛盾的。可是，試問他們所說的究竟是那一種科學呢？科學底原理向來都是由實踐，由經驗來考驗的。如果科學和實踐斷絕了關係，和經驗斷絕了關係，那它還算是什麼科學呢？如果科學就是像我們某些保守主義同志所形容的那樣的一種東西，那它對於人類豈不是早已沒有什麼作用了麼。科學所以叫做科學，正是因爲它不承認偶像，不怕推翻過時舊物，却很仔細傾聽實踐經驗底呼聲。如果不然，那我們就會根本沒有什麼科學，譬如說，就會沒有什麼天文學，而直到如今都會信奉着那陳腐不堪的普托萊米地心說了；就會沒有什麼生物學，而直到如今都會迷信着上帝造人的神話了；就會沒有什麼化學，而直到如今都會相信着鍊金術士底預言了。

正因為如此，所以我認為，如果我們那些遠遠落到了斯達漢諾夫運動後面的工程技術人員和經濟工作人員翻然悔悟，不再去繼續拘守舊技術定額，而是認真來改變態度，用科學精神，用新的斯達漢諾夫的精神來改變態度，那就會很好了。

也許有人會對我們說：好吧，那末怎樣一般處置技術定額呢？技術定額究竟是工業所需要的呢，還是完全不要任何技術定額也可過得去呢？

有些人說：我們已不復需要任何技術定額了。同志們，這是不對的，而且是很愚蠢的。沒有技術定額，便無法進行計劃經濟。除此而外，其所以需要技術定額，是為了督促落後羣衆來趕上先進份子。技術定額是一種巨大的調節力量，它能在生產中把廣泛工人羣衆組織在工人階級先進份子周圍。所以，我們需要有技術定額，但我們所需要的不是現行的定額，而是較高的定額。

另外有些人說：技術定額是需要的，可是現在就必須把它提高到斯達漢諾夫、布塞根、兩位維諾格拉多娃及其他等人所已經達到的高度。這也是不對的。這樣一種定額在目前這個時候是不實際的，因為那些比斯達漢諾夫和布塞根等人底技術素養低些的男工和女工，就會不能完成這一種定額。我們現在所需要的技術定額，應當是一個介乎現行技術定額與斯達漢諾夫和布塞根等人所達到的標準間的定額。例如就拿瑪利亞、德姆青科來說吧。大家知道，她是在糖蘿蔔種植業方面從每一海克脫面積上收穫五百公担的突擊隊員。她達到了從每一海克脫面積上收穫五百公担和五百公担以上糖蘿蔔的成績。譬